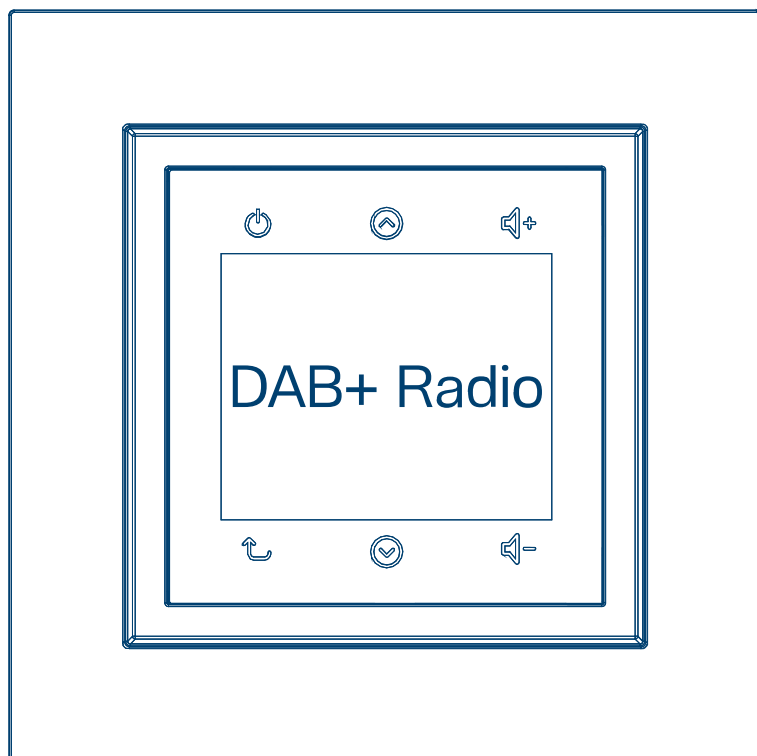


Schalter- programme Radio Touch DAB+



Radio Touch DAB+ (mit Lautsprecher)

WAN6010xx, WAN6011xx

Radio Touch DAB+ Bluetooth (mit Lautsprecher)

WAN6110xx, WAN6111xx



1	Sicherheitshinweise.....	3
2	Geräteaufbau.....	4
3	Funktion.....	5
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
4	Bedienung.....	6
5	Informationen für die Elektrofachkraft.....	13
5.1	Montage und elektrischer Anschluss.....	13
6	Inbetriebnahme Radio.....	18
7	Anhang.....	19
7.1	Technische Daten.....	19
7.2	Zubehör.....	19
7.3	EU-Konformitätserklärung.....	19
7.4	Entsorgungshinweis.....	20

1 Sicherheitshinweise

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leitungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

2 Geräteaufbau

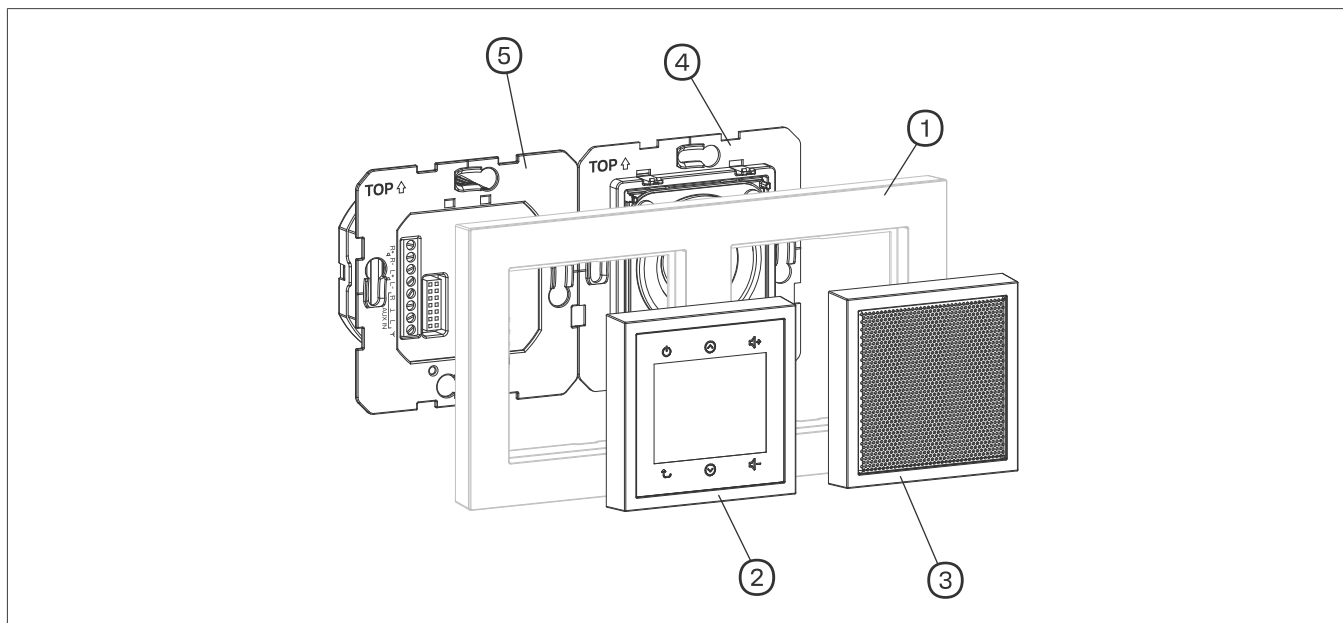


Bild 1: Geräteaufbau

- ① Rahmen 2fach
- ② DAB+ Radio-Aufsatz
- ③ Lautsprecher-Zentralstück
- ④ Lautsprecher-Einsatz
- ⑤ DAB+ Radio-Einsatz



Hinweis

Lieferumfang Radio-Set je nach Variante mit Lautsprecher, Designteilen und Befestigungsschrauben.

3 Funktion

Das Radio empfängt UKW- und DAB-Radiosender, kann mit Bluetooth Audiogeräten gestreamt werden und gibt die Audiosignale über die angeschlossenen Lautsprecher wieder.

Weitere Funktionen:

- Kapazitives Touch-Display
- Manueller und automatischer Sendersuchlauf
- 8 UKW und 8 DAB Speicherplätze
- Anzeige von Empfangsfrequenz und RDS Informationen
- Anzeige von Uhrzeit und Datum im Standby-Betrieb
- Automatische Einstellung von Uhrzeit und Datum bei RDS-Empfang
- Wecken mit Radiosender oder akustischem Signal
- Timer (Countdown) mit akustischem Signal nach Ablauf (auch während des Radioempfangs)
- Sleep Mode mit automatischer Abschaltung
- Hotel Mode mit Funktionseinschränkung aktivierbar
- Displayhelligkeit in 10 Stufen und 8 Zeiten einstellbar, schwarz/weiß Anzeige invertierbar
- Nebenstellenanschluss für z. B. Schalter, Wächter
- **AUX IN** für externe Audioquellen, z. B. Smartphone oder MP3-Player an Multimedia-Steckdose

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Ausschließlich zum Gebrauch in Innenbereichen geeignet
- Unterputz-Montage in Einbaudose nach DIN 49073
- Montage von Radio und Lautsprecher jeweils in einer Einbaudose

4 Bedienung

Die Bedienung des Radios erfolgt ausschließlich über Touch-Bedienfelder. Die Touch-Oberfläche [Bild 2](#) hat ein Display und sechs Symboltasten.

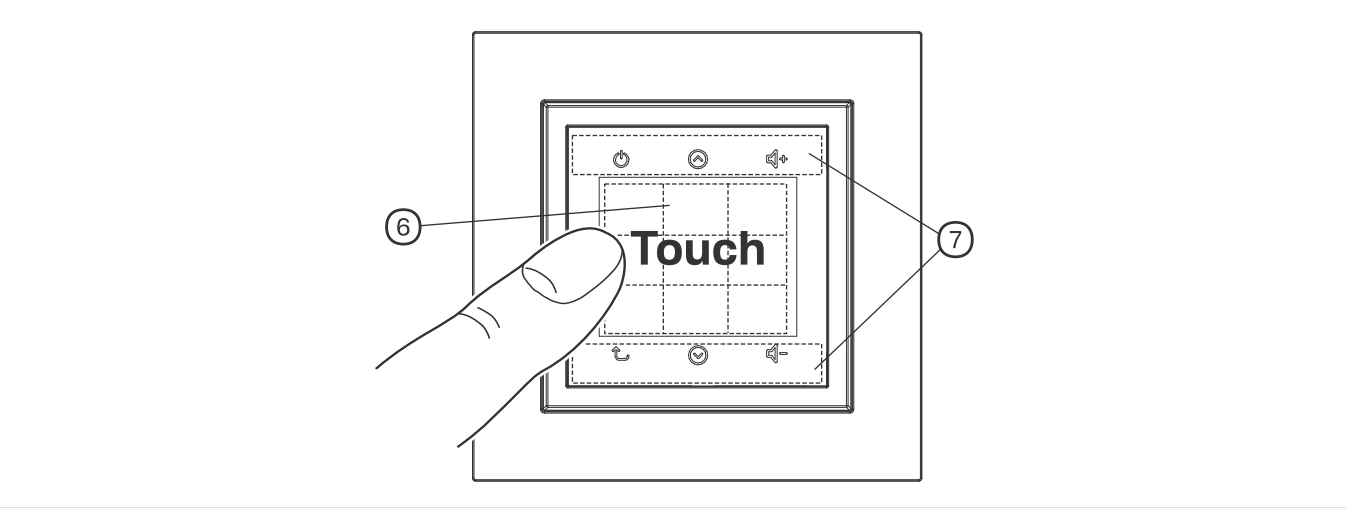


Bild 2: Touch-Oberfläche

- ⑥ Touch-Display
- ⑦ Touch-Symboltasten

Das Touch-Display unterteilt sich je nach Anzeige in bis zu 9 Bedienfelder oder zeigt ein mehrzeiliges Menü an.

Die sechs Symboltasten haben feste Funktionen.

Symboltaste	Funktion
	Ein-/Ausschalten
	zur übergeordneten Bedienebene zurückspringen
	hoch scrollen / Wert erhöhen
	runter scrollen / Wert verringern
	Lautstärke erhöhen
	Lautstärke verringern

Radio einschalten

- ☒ Das Radio ist im Standby-Betrieb, Uhrzeit und Datum werden angezeigt.
- Display oder Taste berühren.
Das Radio gibt den zuletzt eingestellten Sender wieder oder schaltet die zuletzt genutzte Funktion wieder ein.

Hinweis

Bei UKW- oder DAB-Radiobetrieb werden Details, wie z. B. Senderart, Sendername, Senderfrequenz, Songname, Speicherplatz und Wiedergabeart angezeigt, ansonsten die Funktion.

Menüpunkt wählen

- ☑ Das Radio ist eingeschaltet.
- Taste ↶ bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.

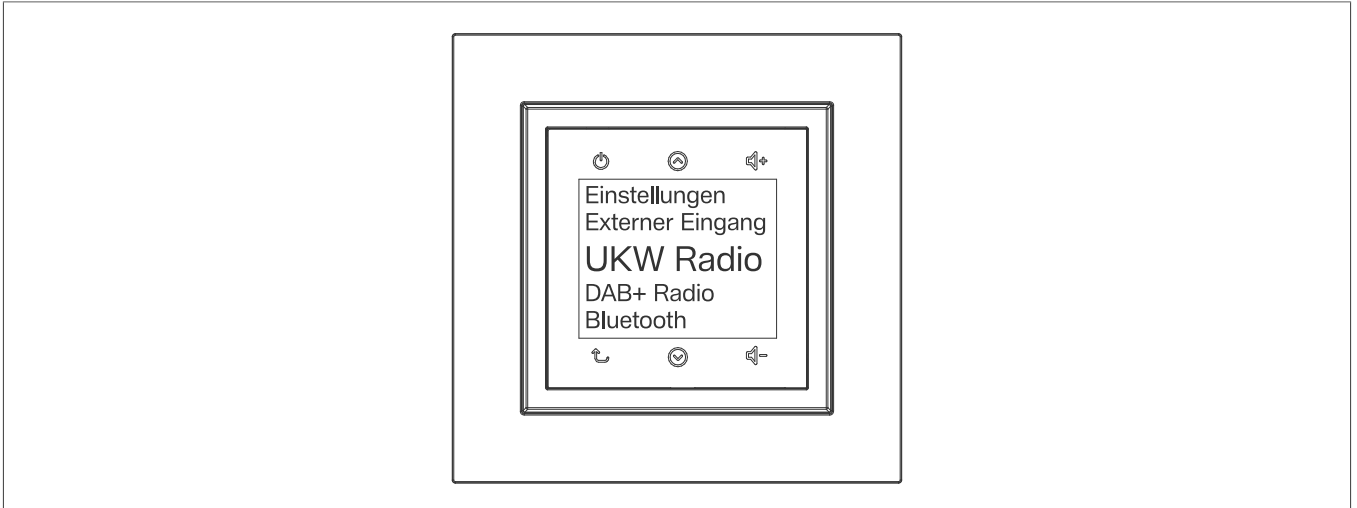


Bild 3: Hauptmenü

- Taste ⏻ / ⏻ oder das Display berühren.
Die aktive Anzeige im mittleren Bedienfeld - fett dargestellt - ändert sich.
- Aktive Anzeige mit dem gewünschten Menüpunkt berühren.
Ein neues Menü öffnet sich.



Hinweis

Längere Textzeilen werden mit einer Sekunde Verzögerung fortlaufend angezeigt.

Bedienung

Einstellungen vornehmen

- ☑ Der Menüpunkt ist ausgewählt - z. B. **Countdown**. Die erste Einstellung ist aktiv - z. B. Stunden **Std.**
- Mit Taste  /  die gewünschte Zahl einstellen.
- Mit dem Bedienfeld einer anderen Einstellung, z. B. **Min** oder **Sek**, die Zahl übernehmen oder mit  die Einstellungen speichern [Bild 4](#).

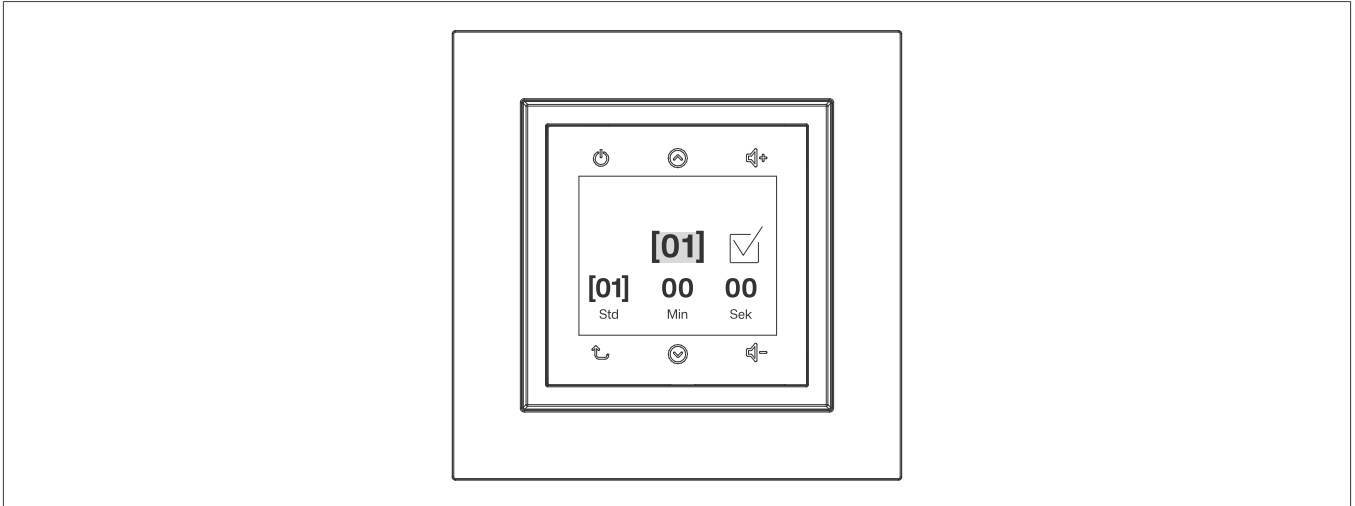


Bild 4: Einstellungen vornehmen

- Weitere Einstellungen in entsprechender Weise vornehmen.



Hinweis

Die jeweils aktive Einstellung wird in eckigen Klammern angezeigt.

Lautstärke einstellen

- ☑ Das Radio ist eingeschaltet.
- Taste  /  betätigen.
Der Ton wird lauter/leiser wiedergegeben.



Hinweis

Alternativ während der Einstellung einfach auf dem angezeigten Lautstärkebalken nach oben oder unten wischen.

Mit Bedienfeld , während der Lautstärke-Einstellung, wird stumm geschaltet.

Uhrzeit und Datum manuell einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste $\uparrow$ bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **Wecker und Zeiten** mit den Tasten $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
- **Uhrzeit/Datum** mit $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
- **Manuell** mit $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ das Datumsformat **EU/US** wählen und mit einem anderen Bedienfeld, z. B. **Jahr**, übernehmen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ die Jahreszahl wählen und mit **Monat** übernehmen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ den Monat wählen und mit **Tag** übernehmen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ den Tag wählen und mit **Std** übernehmen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ die Stunden wählen und mit **Min** übernehmen.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ die Minuten wählen und mit ☑ alle Einstellungen speichern.

DAB-Sender einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste $\uparrow$ bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **DAB+ Radio** mit $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
Der zuletzt eingestellte Sender wird wiedergegeben und im Display angezeigt.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ den gespeicherten Sender wählen und betätigen.

oder:

- Mit $\uparrow$ eine Ebene höher springen und mit $\odot$ / $\ominus$ **Neuer Sender** wählen und betätigen.
Der erste Sender der Stationsliste wird wiedergegeben und im Display angezeigt.
- Mit $\odot$ / $\ominus$ einen anderen Sender der Stationsliste wählen.

oder:

- Sender abspeichern ([Sender speichern](#)).

UKW-Sender mit automatischer Suche einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste $\uparrow$ bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **UKW Radio** mit $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
- Bedienfeld **Automatischer Suchlauf** mit $\odot$ / $\ominus$ wählen und betätigen.
Der erste gefundene Sender wird wiedergegeben und im Display angezeigt.
- Mit $\odot$ die automatische Suche ohne Speichern fortsetzen.

oder:

- Sender abspeichern ([Sender speichern](#)).

UKW-Sender mit manueller Suche einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste  bis zum Hauptmenü **Bild 3** betätigen.
- Bedienfeld **UKW Radio** mit  /  wählen und betätigen.
- Bedienfeld **Manuelle Suche** mit  /  wählen und betätigen.
- Die Empfangsfrequenz mit  /  in 0,1 MHz-Schritten erhöhen/verringern, bis ein Sender rauschfrei empfangen wird.
- Mit  die manuelle Suche ohne Speichern fortsetzen.

oder:

- Sender abspeichern (**Sender speichern**).

Sender speichern

☑ Der gesuchte Sender wird wiedergegeben.

- Die Senderanzeige im Bedienfeld betätigen.
- **Speichern** betätigen.
- **Neuer Sender** mit  /  wählen und zum Speichern betätigen.

oder:

- Gespeicherten Radiosender mit  /  wählen und zum Überschreiben betätigen.

Gespeicherten Sender aufrufen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste  bis zum Hauptmenü **Bild 3** betätigen.
- Bedienfeld **UKW Radio** mit  /  wählen und betätigen.
- Mit  /  den gespeicherten Sender wählen und betätigen.

Sender löschen

☑ Der zu löschende Sender wird wiedergegeben.

- Das Bedienfeld mit der Senderanzeige betätigen.
- Mit **Löschen** diesen Speicherplatz freimachen.

Audiogerät mit Bluetooth verbinden

Diese Funktion ist nur bei dem Radio mit Bluetooth möglich.

Maximal 8 Bluetooth-Geräte können gespeichert werden, von denen nur eins verbunden sein kann.

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste  bis zum Hauptmenü **Bild 3** betätigen.
- Bedienfeld **Bluetooth** mit  /  wählen und betätigen.
- Bedienfeld **Verbinden** mit  /  wählen und betätigen.

Im Display wird **Verbinden** angezeigt.

- Am Audiogerät die Bluetooth-Verbindung herstellen.
Audiosignale des Audiogerätes werden von dem Radio wiedergegeben.

Wecker einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste  bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **Wecker und Zeiten** mit den Tasten  /  wählen und betätigen.
- **Wecker** mit  /  wählen und betätigen.
- **Ein** mit  /  wählen und betätigen.
- Gegebenenfalls die Darstellung **24h/AM/PM** umschalten.
- Die einzustellende Zeit (Stunden, Minuten) betätigen. Mit  /  die Zeit einstellen [Bild 4](#).
-  betätigen und mit  /  einen Radiosender oder das elektronische Wecksignal wählen und betätigen.
- Mit  die Einstellungen übernehmen.



Hinweis

Bei aktiviertem Wecker und ausgeschaltetem Radio wird das Wecksymbol  angezeigt.

Weckvorgänge können mit  beendet oder durch Betätigen eines anderen Bedienfeldes um jeweils 5 Minuten (Schlummern) verschoben werden.

Timer (Countdown) einstellen

☑ Das Radio ist eingeschaltet.

- Taste  bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **Wecker und Zeiten** mit den Tasten  /  wählen und betätigen.
- **Countdown** mit  /  wählen und betätigen.
- Die einzustellende Zeit (Stunden, Minuten, Sekunden) betätigen. Mit  /  die in Klammern dargestellte Zeit einstellen [Bild 4](#).
- Bei Bedarf weitere Zeiten einstellen.
- Die Zeiteinstellung mit  übernehmen und den Countdown aktivieren.

Nach Ablauf der Zeit - auch bei Radioempfang - ertönt ein akustisches Signal.



Hinweis

Die Einstellung der Funktion **Schlaf-Timer** kann in entsprechender Weise erfolgen.

Sprache einstellen

- Taste  bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **Einstellungen** mit den Tasten  /  wählen und betätigen.
- **Sprache** mit  /  wählen und betätigen.
- Die entsprechende Sprache mit  /  wählen und betätigen.



Hinweis

Die Einstellung der Funktionen **Beleuchtung**, **Werkseinstellungen** und **Audio** kann in entsprechender Weise erfolgen.

Bedienung

Auf externes Audiogerät einstellen (AUX IN)

- Taste  bis zum Hauptmenü [Bild 3](#) betätigen.
- Bedienfeld **Externer Eingang** mit den Tasten  /  wählen und betätigen.

Hotelmodus aktivieren/deaktivieren

☒ Das Radio ist ausgeschaltet.

- Taste  und  länger 10 s gedrückt halten.

Im Display wird **Hotelmodus Ein** angezeigt und im Menü stehen nur noch die Menüpunkte **UKW Radio**, **DAB+ Radio**, **Bluetooth** und **Wecker** zur Auswahl.

5 Informationen für die Elektrofachkraft

5.1 Montage und elektrischer Anschluss



Gefahr

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

- Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!



Achtung

Dieses Produkt enthält elektrostatisch gefährdete Bauelemente.

Das Gerät kann beschädigt werden!

- Im eingebauten Zustand nicht die Verbindungsbuchse des UP-Einsatzes berühren.

Radio an Zuleitung anschließen **Bild 5**

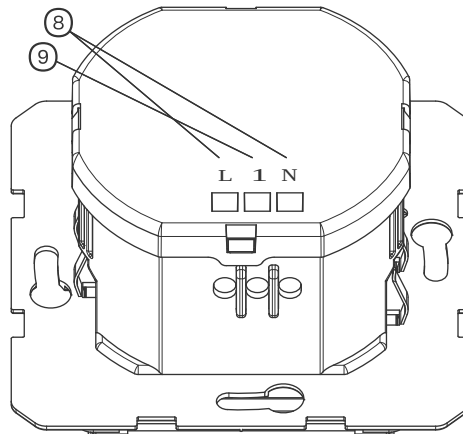


Bild 5: Radio an Zuleitung anschließen

⑧ Zuleitung 230V~

⑨ Nebenstelle

☑ Die Zuleitung ist über einen Leitungsschutzschalter (max. 16 A) abgesichert.

- Zuleitung 230 V~ an die Klemmen **L** und **N** (8) anschließen.

Nebenstelle anschließen (optional)

- Gegebenenfalls Nebenstelle an die Klemme 1 (9) anschließen.



Hinweis

Als Nebenstellen sind z. B. Schalter, Wächter oder Zeitschaltuhren geeignet. Dabei ist die gleiche Phase wie für das Radio zu verwenden [Bild 6](#).

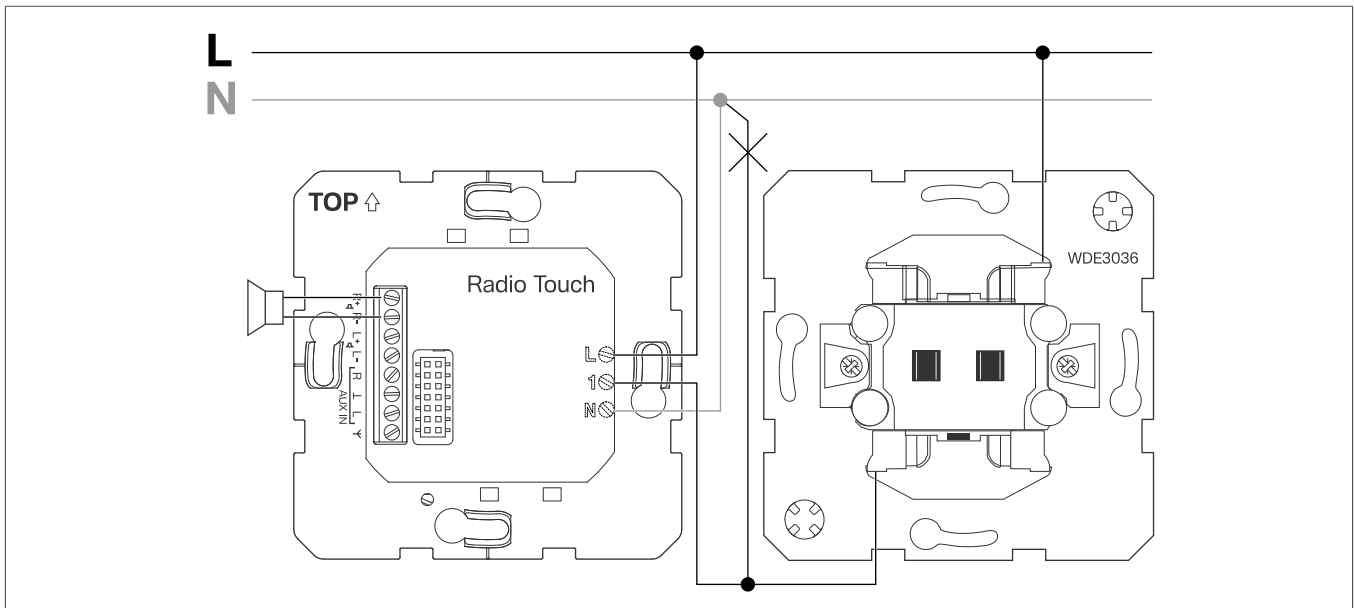


Bild 6: Anschluss Nebenstelle



Hinweis

Die Lastleitung nicht direkt an die Nebenstellenklemme, sondern direkt am Schalter oder in Anschlussdosen anschließen.

Beim Schalten von elektronischen Trafos, Vorschaltgeräten, Energiespar- und LED Lampen auf den Nebenstelleneingang können Störimpulse auftreten. Es wird empfohlen, mit einem getrennten Kontakt, z. B. einem 2-poligen Schalter oder zusätzlichen Relais, den Nebenstelleneingang zu beschalten.

Lautsprecher anschließen



Gefahr

Bei Anschluss der Lautsprecher in gemeinsamer Leitung mit der Betriebsspannung kann diese auf die Lautsprecherleitungen gelangen. Elektrischer Schlag bei Berühren der Lautsprecherleitung möglich.

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.

- Separate Lautsprecherleitung verlegen.

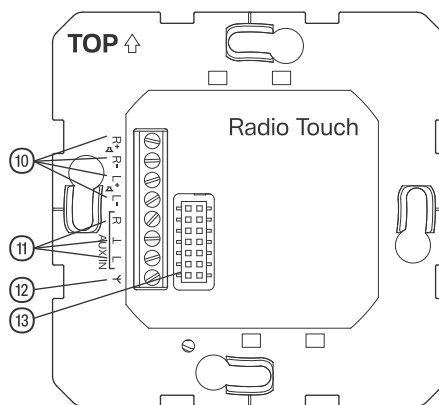


Bild 7: Anschlüsse am Radio-Einsatz

- ⑩ Lautsprecher **L, R**
- ⑪ externe Audiogeräte **AUX IN**
- ⑫ Antenne
- ⑬ Radio-Aufsatz (12-polige Buchse)

Für den Betrieb des Radios ist mindestens ein Lautsprecher anzuschließen.

- Lautsprecher an die Klemmen $\vartriangleleft$ + (rot) und $\vartriangleleft$ - (weiß) (10) anschließen.



Hinweis

Leitungen sind innerhalb der Einbaudose so zu fixieren, z. B. mit Kabelbindern, dass im Fehlerfall ein gelöster Leiter nicht ein anderes Potenzial berührt.

Im Stereo-Betrieb mit 2 Lautsprechern Bild 8 kann über das Bedienfeld mit der Senderanzeige manuell auf Mono-Betrieb gewechselt werden.

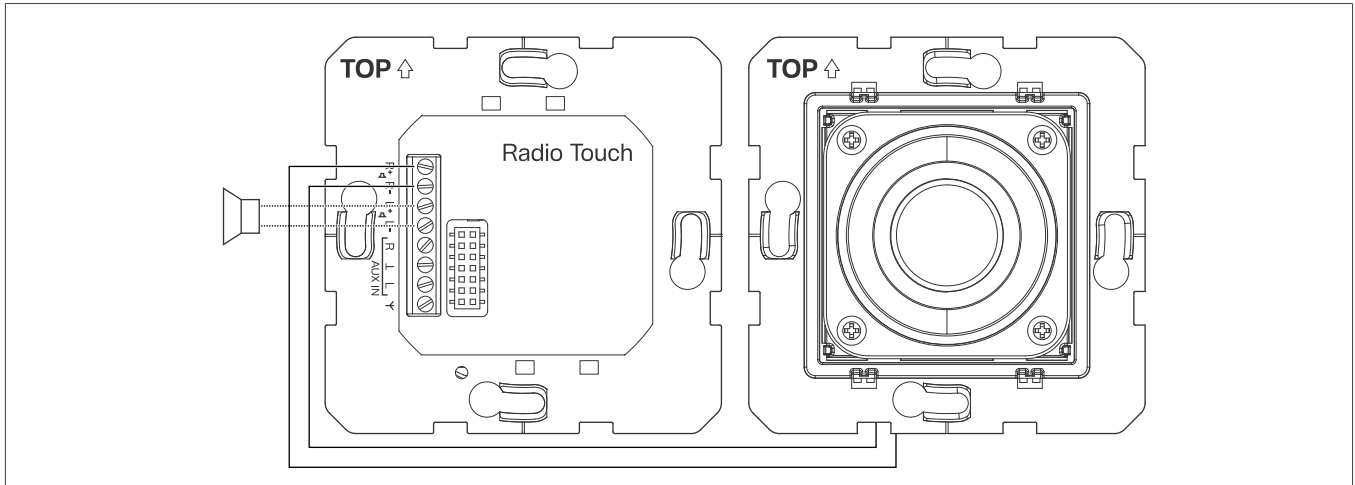


Bild 8: Anschlüsse mit 2 Lautsprechern

Externe Antenne anschließen

Für einen normgerechten UKW- und DAB+-Empfang ist das Radio mit einem externen Antennendraht zu betreiben, der an die Klemme Υ angeschlossen ist.



Hinweis

Empfohlene Antennenlänge für optimierten DAB+-Empfang:
40 cm (entspricht einem Lambda/4 Dipol).

Empfohlene Antennenlänge für sowohl UKW- als auch DAB+-Empfang:
75 cm (entspricht einem Lambda/2 Dipol für DAB+)

Empfohlener Leiterquerschnitt: 0,75 mm²



Achtung

Draht und Antennenende müssen ab der Klemmstelle durchgehend isoliert ausgeführt sein!

- Isolierten Antennendraht vorbereiten und an der Klemme Υ anschließen (12).



Hinweis

Verlegung in separatem Installationsrohr, lang gestreckt, nicht parallel zu anderen Leitern empfohlen.

Der Antennendraht ist innerhalb der Einbaudose so zu fixieren, z. B. mit Kabelbindern, dass im Fehlerfall ein gelöster Leiter nicht ein anderes Potenzial berühren kann.

Externes Audiogerät anschließen (optional)

- Gegebenenfalls ein externes Audiogerät an **AUX IN** anschließen (11).

**Hinweis**

Für störungsfreie Signalübertragung geschirmte Leitungen verwenden. Den Schirm mit der Klemme $\perp$ entsprechend der Klemmenkennzeichnung verbinden.

Geräte montieren Bild 1

☑ Die Einsätze sind angeschlossen.

- Einsätze (4) und (5) lagerichtig in die Einbaudosen einsetzen und mit den beiliegenden Schrauben befestigen.
- Rahmen 2fach (1) über den Einsätzen platzieren und Radio Touch-Aufsatz (2) sowie Lautsprecher-Zentralstück (3) aufstecken.

**Hinweis**

Die Kontaktstifte am Radio-Aufsatz vorsichtig in die Buchse (13) am Einsatz führen, ohne sie zu verbiegen.

Radio-Touch und Lautsprecher sind auch getrennt voneinander mit 2 Rahmen 1fach oder in Kombinationen zu montieren.

In Kombinationen oder unmittelbarer Nähe von elektronischen Geräten (z. B. Vorschaltgeräten) kann der Radioempfang gestört werden. Vor Installation das Radio am Montageort in Betrieb nehmen und auf Störungen prüfen. Bei Störungen ist der Abstand zur Störquelle zu vergrößern.

6 Inbetriebnahme Radio

☑ Das Radio ist montiert.

- Betriebsspannung einschalten.
- Gewünschte Sprache aus Liste wählen und bestätigen.

Automatisch wird eine Liste aller empfangenen DAB+-Sender erstellt, sowie Uhrzeit und Datum aktualisiert.



Hinweis

Wird kein Sender empfangen, ist **Manuell** auszuwählen
([Uhrzeit und Datum manuell einstellen](#)).

Bei Verwendung von 2 Lautsprechern sind unter **Einstellungen, Audio** beide Lautsprecher zu aktivieren.

7 Anhang

7.1 Technische Daten

Radio Touch DAB+

Betriebsspannung	230 V~, 50/60 Hz
Nennstrom	0,2 A
Leistungsaufnahme bei Nenn-Ausgangsleistung	7 W
Standby-Betrieb	< 1 W
Musik Nenn-Ausgangsleistung (Sinus) je Kanal	2,1 W bei 4 Ω @ 0,5 % THD 1 kHz 1,5 W
Lautsprecherimpedanz	4 ... 8 Ω/Kanal
Eingangsimpedanz AUX IN	10 kΩ
Frequenzbereich DAB+	174 ... 240 MHz
Frequenzbereich FM	87,5 ... 108 MHz
Betriebstemperatur	5 ... 40 °C
Schutzart	IP20
Einbautiefe	33 mm
Schraub-Anschlussklemmen:	
Netzanschluss	max. 2,5 mm ²
Lautsprecher/AUX	max. 1 mm ²
Leitungslängen:	
Lautsprecher	max. 20 m
AUX IN	max. 3 m
Nebenstellen	max. 50 m
Nur für Radios mit Bluetooth[®][1]-Funktion:	
Sendefrequenzen Bluetooth	2,4 ... 2,483 GHz
Bluetooth Version	4.2
Reichweite innen	max. 10 m
Bluetooth Sendeleistung	max. 10 mW

- [1] Die Bluetooth[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Marken durch Hager unterliegt einer Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Lautsprecher (WAN6211xx)

Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Sinusleistung/Musikleistung	3/4 W
Frequenzbereich	170 Hz ... 18 kHz
Einbautiefe	35 mm
Vorkonfektionierte Leitungslänge	ca. 25 cm

7.2 Zubehör

Lautsprecher	WAN6211xx
USB/3,5 mm Audio Steckdose	WAF4381xx

7.3 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Berker GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp Radio Touch DAB+ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: hager.com

Das Gerät darf in allen EU- und EFTA-Staaten (außer Schweiz und Liechtenstein) eingesetzt werden.

7.4 Entsorgungshinweis



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelssystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise entsorgen können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags erfragen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa  außer Schweiz und Liechtenstein.



Berker GmbH & Co. KG

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel

Germany

T +49 6842 945 0

F +49 6842 945 4625

info@hager.com

hager.com